

ACV P Cerjat (I) A 5 Quernet by Noble Pierre Cerjat de Moudon for Charles de Savoie, commissaire Michel Quisard, 1525.

Transcript and analysis by John W. McCoy (RealMac@aol.com) © 2025.

This terrier has been digitized on www.familysearch.org: [Image Group 101692016](#)

Even though this is a quernet, in which the noble lists all of his properties, subjects, and leaseholders in a single long reconnaissance, many of the individual “censiers” in this volume are noted in the margins, and are indexed in the accompanying repertorium. There are a few errors in the foliation (duplicated folio numbers), but otherwise the volume appears intact. Unfortunately, on closer inspection, we found that many censiers were not included in the repertorium, which also has errors (incorrect folio numbers). As a result, it has been necessary to review the entire volume in greater detail. Some sections also include detailed history and documentation of shared fiefs, still to be reviewed.

The volume cover bears a 16th Century title, “Nobilis Petri Cerjati de Melduno / Q”, as well as a much later (18th Century ?) title, “Quernet de Noble Pierre Cerjat rendu au Duc Charles de Savoie entre les mains du Commissaire Michiel Quisard, Anno 1525”. Inside the front cover, there is attached, apparently as part of the binding, a folded document, of which roughly the upper right quarter has been cut away, and the lower right corner is hidden in the binding: “Nos Petrus Cerjat e[t]... Cerjat domicelli Melduni Domini ... universis et singulis modernis acque poste... et impartitorum et super partagiis ... Nos super ipsis partagiis et divisionibus dictorum ... Nobilium et Potentum Benedicti de Glanna domicelli ... consanguineorum et amicorum nostorum carissim... partagii nostris incipiendis mediantis et finend... de Glanna, Johannis de Molleria, Jacobi Cejat, et Fr... nostros fiendis electorum acque super eisdem nost... et sororum mearum ex una, et Bernardus M... nostris ac illorum sive illarum quorum seu ... et nostris heredibus et successoribus universis ... divisiones acque separationes omnium universorum... Cerjat fratres ac eos quorum nominibus agimus ... postes dictu sapientum quorumlibet modo v... .. nos et quo supra nominibus con ... esse ... subdicti decunt vinee resque et possessiones ... et districtus villagii Combremondi p... furnis baptitoriis bannis clamis adjudicationibus .. latum cum suis fondis juribus propretatibus ... dom honore et honore supportantionis fonti ... et quo supra nominibus rehemendorum ...”, followed by several “Items”, none of which are sufficiently complete to be informative.



The main text begins on folio 1, describing the purpose of the document: “Nomine domini amen, Anno a Nativitate eiusdem Domini sumpto corrente millesimo quingentesimo vigesimo quinto, indicione decima tertia cum eodem anno sumpta, et die vicesima quinta mensis Aprilis (25 apr 1525), per hoc publicum instrumentum cunctis tam presentibus quam futuris apparent evidenter acque fiat manifestum, et ad instanciam et requisicionem mis Michaelis Quisard de Massongiaco mandamenti Balleysonis burgensis Nyviduni Gebennensis dyocesis auctoritatibus publici curiarumque Illustrissimi Principis Domini Nostri Sabaudie Ducis jurati acque

procuratoris fiscalis et commissarii patrie Vuaudi pro Illustrissimo Principe Domino Nostro Domino Karolo Sabaudie licet Duce ab eodemque in hac parte specialiter deputatis stipulantis et solemniter recipientis hanc infrascriptam confessionem sive recognitionem omniaque universa et singula in eadem contenta more et ex officio publice persone vice nomine et ad opus prelibati domini nostri Sabaudie ducis et suorum heredum et quorumcunque successorum acque omnium quorum interest, intererit, et interesse poterit quomodolibet in futurum, propter infrascripta peragenda, personaliter constitutus in mis notarii et commissarii memorati ac testimum subnominatorum presencia, Nobilis Petrus filius quondam Nobilis Ludovici filli Nobili Guidonis filiique Nobilis Rodulphi Cerjat antenati quondam de Melduno, qui ex eius certa sciencia et spontanea voluntate de suisque juribus et factis ad plenum in hac parte ut asserit informatus, prout melius potuit et potest tam de jure quam de consuetudine, pro se et suis heredibus et successoribus quibuscunque, confitetur et publice veluti si esset in judicio et coram suo iudice ordinario personaliter evocatus, recognoscit eius mediante juramento ad Sancta Dei Evvangelia per ipsum in manibus mis notarii et commissarii memorati corporaliter prestito, se tenere velle tenere et tenere debere ac tenere constituit in feudum a prelibato domino nostro duce et suis, et sub homagio legio eidem domino nostro duce debito tam per eundem nobilem confitentem pro medietate prout filium quondam Nobilis Johannis filii quondam Nobilis Rodulphi Cerjat junioris de Melduno pro alia medietate, de bonis dudum in manibus Providi viri Johannis Ballay notarii quondam patrie Vuaudi commissarii per Rodulphum Cerjat juniorem filium quondam Nycodi Cerjat burgensem Melduni quondam supradictum nomine suo et eius fatrum, pro tribus partibus acque nomine Nobilium Humberti et Guidonis Cerjat supradictorum filiorum quondam Nobilis Rodulphi Cerjat antenati pro alia quarta parte, recognitis tam ex successione dictorum suorum antiquorum parentum dicto quondam Nobili Ludovico Cerjat eventa, quam ex heredis institutione eidem quondam Nobili Ludovico per prefatum quondam Nobilem Humbertum Cerjat eiusdem Nobilis Ludovici quondam avunculum in suo testamento facta, ut de eodem testamento constat et apparet lictera per Providos viros Jacobum Boree (Latinized version of the family name Bise or Bize) de Tretorens et Glaudium Sapientis notarios recepta, data die vigesima septima mensis Augusti anno domini millesimo quatercentesimo octuagesimo septimo (27 aug 1487), *ex* (should be *et*) successive eiusdem Nobilis Ludovici Cerjat eius quondam patris necnon Nobilium Bernardi et Guidonis Cerjat eiusdem Nobilis Petri quondam fratrum, videlicet res, redditus, census, servicia, et alia que inferius describuntur cum directo dominio, rerum pro quibus ipsi census et redditus debentur, et prout alias per supradictum quondam Rodulphum Cerjat juniorum extitit recognitum, specificatum, et declaratum,

3 Et primo, medietatem pro indiviso cum prefato Nobili Jacobo Cerjat filio quondam Nobilis Johannis Cerjat pro alia medietate, **mistralie de Melduno** ..., and various other items held directly by Petrus and Jacobus. (It appears most or all of the contents that follow are held jointly in this way. The remainder of the contents are transcribed from the repertorium, and from a more detailed examination of the text, with extracts or transcripts of certain sections. Section headings are from the repertorium or from examination of the text.)

Vucherens

5 Petrus du Bos de Vucherens

14v Petrus Nardim filius quondam Johannis Nardyn et Glaudie filie quondam Jaqueti dou Bos dicti loci de Vuicherens

27 Glaudius et Johannes de Tart (=Detard, Deytard) dicti loci de Vuicherens

28v Glaudius Jordannaz de Carrojoz

29 Anthonius filius quondam Johannis Boveyr de Carrojoz

29v Glaudius Perdonnet et Johannes Charpilliod dicti loci de Vuicherens

Roscinges

32 Decima de Roscinges (Rostenges)

34v Ludovicus Bucteti

43 Johannes filius Roleti dou Bos et Hungoninus (sometimes written as Hugo) douz Bos filius quondam Glaudii douz Bos eius nepos dicti loci de Rostenges

Bussy

52 Glaudius Porchet de Bussy

52v Anthonius Vouterii de Bussy

53 Petrus et Glaudius Fouchierre burgenses Melduni

Syens

(Much of this section is included, with different details, in a much more extensive section for Syens and Bressonnaz beginning at fol. 245, below.)

54 Johanneta filia quondam Vuilliermi Chatrerii relicta Petri de Marcello et Franciscus de Marcello eius filius de Siens

55 Girardus et Jaquetus Moctaz de Siens

56 Johanneta filia quondam Vuilliermi Chatrerii et Franciscus de Marcello eius filius

57 Ludovicus Porterat dicti loci de Siens, medietatem pro indiviso ut supra cum prefato Nobili Jacobo Cerjat pro alia medietate unius caponis census annualis eisdem nobilibus condvisoribus debiti, pro et super una ochia reducta ad clausum sita in villa de Siens que fuit de bonis Johannete relicte Johannis Grest, et quam tenet ipse Ludovicus Porterat ab eisdem nobilibus condvisoribus ad censum perpetuum, ex acquisito per quondam Johannem Porterat eiusdem Ludovici paterem a dictis Sarvyon alias facto sub predicto censu juxta clausum dicti

Ludovoci Porterat quod fuit Humberti Natinier ? a vento, viam publicam ab oriente, et vallem Bressonne ab occidente. (Apparently the same property, but now for a cense of 4 deniers, is enumerated below on fol. 288v with others held by the same Ludovicus Porterat beginning on fol. 280. For the connection of the de Sarvion family with the properties at Syens, see below, scattered on fols. 246-300.) Also another property, de bonis Peronete Raynaz eiusdem Ludovici avie matris (probably a feminization of the family name Rey).

57v Girardus Rachignyez dicti loci de Siens

61v Petrus Rachignyez dicti loci de Siens

65 Homines communitatis de Syens (not named)

Bressonaz

66 Petrus Grest.

(This entire section for Petrus Grest is repeated below on fol. 300, as part of a larger enumeration of the holdings of Petrus Grest at Bressonnaz, beginning on fol. 298v, and with significantly more details about the history of these properties, as well as the name of the father of Petrus.)

Item, medietatem indivisum ut supra tercie partis unius denarii Lausannensium bonorum census ipsius nobilibus condvisoribus annualis debitis per Petrum Grest de Bressona pro et super rebus sequentibus que fuerunt de bonis suis paternis, et quas tenet ipse Petrus Grest ab ipsis nobilibus condvisoribus sub predicto censu,

Primo, super sexta parte unius morcelli ochie siti supra molendinum de Bressona juxta ochiam Katherine uxoris Jeronimi de Chatard a borea, plateam veteris furni quam tenet dicta Katherine a vento, rivum Bressone ab oriente, et viam publicam tendentem apud Vuilliens ab occidente.

66v Item, super sexto unius morselli orti siti juxta ortum dicti Petri Grest qui fuit Petri Bressonaz a borea, domum dicti Petri Grest a vento, et gerdille eiusdem Petri Grest ab oriente, et viam publicam ab occidente.

Item, super sexto alterius morselli orti siti ante domum dicti Petri Grest in quo est edificatus furnus et reducitur ad clausum juxta aquam Bressone ab oriente, domum dicti Petri Grest ab occidente, et clausum eiusdem Petri Grest qui fuit Petri Bressonnaz a borea et vento.

66v Petrus Cerjat ad manus suas

68 Petrus Porchet de Siens

68v Petrus Cerjat ad manus suas

Hermenges

- 69v Jacobus filius quondam Petri de Plathea
70 Stephanus Fioux dicti loci de Hermenges
72 Stephanus Fioux et Anthonius Jayet
72 Anthonius Jayet
72v Glaudius Crousaz dicti loci de Hermenges
73 Roletus Jayet et Girardus Challet dicti loci de Hermenges
73v Jaquetus et Jacobus Challet
74 Girardus Mistralis dicti loci de Hermenges
74v Jacobus Pinyz (Pini, Pin, Pyn) notarius et burgensis Melduni
75 Petrus et Johannes Nybuli

Thierrens

- 75 Mermetus Contoz de Tierrens
76 Pension owed to the said Mermetus Contoz by Glaudius Bonvyn de Corbry ?
76 Anthonius Mestre, Peroneta filia quondam Jacobi Mestre junioris, Glaudium Contoz, et Guilliermum Forestel (Forestier)
81 Rodulphus Chapuis (Chappuis) de Tierrens

Sancto Ciriaco

- 83v Johannes des Places de Sancto Ciriaco

Melduni

- 83v Jacobus filius Nycodi ? Monachi notarii burgensis Melduni
84 Roletus Jayet burgensis Melduni
84v Ludovicus filius quondam Johannis de Martherenges
84v Glaudia relicta Petri Pachon burgensis Melduni

- 86v Glaudius Clavoz burgensis Melduni
- 87 Jaquetus Vaulerii sutor et burgensis Melduni
- 87v Petrus filius quondam Guilliermi Jayet
- 88 Petrus de Curia clericus et burgensis Melduni
- 88v Rodulphus douz Russel alias Vaire (but written in error Raire!) burgensis Melduni, medietatem pro indiviso ut supra duodecim denariorum Lausannensium bonorum census, pro et super quadam domo cum curtina sita ante sita in villa Melduni in Bastia que fuit de bonis Johannis Francey et quam ipse Rodulphus ab eisdem nobiles condvisoribus et quolibet ipsorum pro medietate tenet ad censum perpetuum sub censu predicto juxta domum seu stabulum Johannis Gaule ab occidente, domum heredum Petri Pyn ab oriente, muros Francisci de Rapa a borea, et furnum domini a vento.
- 89 Stephanus Cornaz alias Cheres burgensis Melduni
- 89 Margareta relictæ Roleti Caveys
- 89v Venerabilis Dominus Anthonius Lamberti presbiter
- 90v Providus Johannes Saly (Salix) clericus et burgensis Melduni
- 91 Providus Jacobus Pigny (=Pin, Pini ?) notarius et burgensis Melduni
- 92 Petrus de Tholes
- 92v Margareta filia quondam Stephani de Buloz relictæque Stephani Frachat de Melduno
- 93 Glaudius Lymat residens Melduni
- 93 Venerabilis Dominus Jacobus Frochat (Frachat, Fraschat) residens Melduni cappellanus
- 93 Peroneta uxor Nycodi Semoroux de Melduno
- 93 Humbertus Sarrandens burgensis Melduni
- 94v Petrus Sarracem notarius et burgensis Melduni
- 95 Providus vir Guilliermus Ensis notarius et burgensis Melduni
- 95v Perrissona relictæ Johannis Contoz
- 96 Glaudius Symon de Melduno

- 96 Nobilis Petrus de Sancto Germano
- 96v Jaquetus Roppra residens Melduni
- 97 Francesia uxor Johannis Gilliand filiaque quondam Petri Bralliard notarii et burgensis Melduni
- 97v Jacobus de Cresta et Margareta eius uxor filia quondam Vuilliermi Saloz
Denisiez et ProfondaValle
- 100v Johannes de Furno de Dinisiez
- 104v Glaudius et Petrus Chambaz dicti loci de Dinisiez
- 105 Claudius et Johannes Girard dicti loci de Denisiez
- 107 Johannes Semoraulx dicti loci de Denisiez
- 107v Glaudius Crisinel
- 110 Anthonius Crisinel dicti loci de Denysiez
- 111 Nycodus Crisinel dicti loci de Dinisiez
- 112 Jacobus Crisinel dicti loci de Dinisiez
- 113v Jaquetus Collomb de Dinisiez
- 114v Anthonius Bridel dicti loci de Dinisiez
- 116 Dictus Anthonius Crisinel
- 116 Venerabilis Dominus Jacobus Galleon “bresbiter” (=presbiter) curatus dicti loci Dinisiez
- 116v Roletus Broye alias Clemenczat de ProfondaValle
- 117 Anthonius Clemenczat de ProfondaValle
- 118 Dicti Roletus et Anthonius Clemenczat
- 121 Huguetus Mermyer de ProfondaValle
- 123 Stephanus de Furno residens in ProfondaValle
- 123v Petrus Magnyn de ProfondaValle

- 124v Johannes Molliex de ProfondaValle
- 126 Hugonetus Baddoz de ProfondaValle
- 128 Glaudius Baddoz de ProfondaValle
- 128v Nycodus Boudraz (or Bondraz) residens in ProfondaValle
- 129 Humbertus Bastard alias Velliet de ProfondaValle
- 130 Nycodus filius Hugueti Baddoz de ProfondaValle
- 131v Petrus Magnyn antenatus et junior de ProfondaValle

Combremond

- 132v Mermetus Baddoz de Combremond
- 133 Petrus Encroz de Combremondo Parvo junior

Dinisiej

- 134 Johannes douz Fort de Dinisiej
- 143v Glaudius et Johannes fratres liberi quondam Nycodi Girard et quondam Perrissone filie quondam Nycodi Bron de Dinisiej (including a pension owed to them by Hugo Mermyer de ProfondaValle)
- 152v Glaudius et Petrus Chambaz fratres filii quondam Roleti Chambaz de Dinisiej
- 155v Johannes Semoraulx filius quondam Petri filii quondam Perrodi Semoraus dicti loci de Dinisiej
- 162v Glaudius Crisinel filius quondam Johanis Crisinel
- 169 Johannes Crisinel de Dinisiej
- 169 Dictus Anthonius Crisinel
- 172v Nycodus Crisinel de Dinisiej
- 176 Jacobus Crisinel de Dinisiej
- 179 Jaquetus Collon (Collom, Collomb) de Dinisiej
- 180v Anthonius Bridel de Dinisiej

- 182v Homines et habitatores de Dinisiez et ProfondeVallis
- 183 Roletus et Anthonius Clemenczat alias Broye de ProfondaValle
- 185 Huguetus Mermyer de ProfondaValle
- 187 Stephanus de Furno de ProfondaValle
- 187v Petrus Magnyn de ProfondaValle
- 188 Huguetus Baddoz
- 191 Glaudius Baddoz de ProfondaValle
- 191v (Usagia) Johannes de Furno, Jacobus Crisinel, Anthonius Bridel, Jaquetus Collomb, Johannetus et Glaudius Girard, Glaudius Chambaz, Anthonius Crisinel, Glaudius Crisinel, et Johannes Semoraulx incolas et habitatores dicti loci de Dinisiez omnesque alios tocium ville et communitatis dicti loci de Dinisiez (some of them also with individually listed obligations, and with detailed history of the usagia at Dinisiez).
- 194 Jacobus Crisinel dicti loci de Dinisiez
- 194v Glaudius Girard supradictus eiusdem loci de Dinisiez
- 195 Glaudius de Furno dicti loci de Dinisiez; also some rights and properties Cerjat holds ad manus suas.
- Bussy
- 199 Petrus et Glaudius Fouchierres fratres clerici et burgenses Melduni et Peroneta eius uxoris filia quondam Jaqueti Nycolaz de Bussy
- 201 Johannes et Nycodus Charretaz (Sarretaz) fratres de Bussy
- 203 Petrus de Tollez
- 203v Supranominati Johannes Sarretaz et Nycodus eius frater
- 207 Glaudius Porchet de Bussy
- 210 Johannes Justivel (=Jossevel, the script could possibly be read as Juscivel)
- 212v Anthonius Vouteir de Bussi
- 213v Anthonius Recagnyod (Ricagnyod, Racignyod, Ricagniod) de Bussy residens Paterniaci

215 Nobilis Jacobus Cerjatz

219 Petrus Fouchierrez, Johannes Sarretaz, Glaudius Porchet, Johannes Justivel, Anthonius Vouteir, et Anthonius Recagniod de Bussy et omnes alios habitatores dicti loci de Bussy, corvatas, usagia.

220v Decima de Bussy

222 Que tenet ipse Nobilis confitens ad manus suas apud Bussy

Tierrens

223 Petrus Bersens

225v Matheus Boudin alias Collon et Peroneta filia quondam Jacobi Meystre

226 Glaudius Clerct alias Maystre de Corevont

227v Petrus Pyot de Tyerrens

229v Nycodus Monachi clericus et burgensis Melduni

230v Aymo Boyyer de Corevont

231 Petrus Forestel filius quondam Girardi Forestel et Octhoneta eiusdem Girardi filia uxorque Petri Piot morantis apud Tierrens

232 Vulliermus Forestel

233 Anthonius Mestre

233v Anthonius Mistralis de Tierrens

234 Johannes Allaz de Tierrens

234v Jacobus et Rodulphus Mistralis de Tierrens fratres

234v Bonatenentes Johannis Marron de Tierrens, including the following:

235 Johannes filius quondam Glaudii Jurnier ? de Tierrens

235v Bonatenentes Nycolai Coeneti quondam de Tierrens

235v Bonatenentes Rodulphi et Johannis Pyn dicti loci de Tierrens quondam hominum ligiorum

236v Dompnus Petrus Costiez, Glaudius Mossuz, Roletus Bretouz, et Dompnus Richardus Meystre de Tierrens

239v Rodulphys Pyn

239v Jacobus Monachi burgensis Melduni

240v Dompnus Richardus Mesytre cappellanus de Tierrens

241 Heredes seu bonatenentes Perrodi Pyn de Tierrens

241v Heredes Johannis Savatayroz quondam morantis Melduni

Neyrieux

242 Johannes Guilliom de Neyrioux

Denysiez et ProfondeVallis

242v Johannes Girard de Dinisiez

243v Johannes douz Fort dicti loci de Dinisyez

244 Stephanus dou Fort residens in ProfondaValle

244v Anthonius filius quondam Petri Crisinel de Dinisiez

Sciens (Siens, Syens)

245 (Exceptionally detailed history of the fief at Syens, with dated citations of various sales and other transactions, extending to the top of fol. 252. Further, most of the censiers and some of the properties enumerated in this section are also found in previous sections for Syens and Bressonnaz above, fols. 54-66. Both sections should be compared, as the descriptions differ in detail.)

Item ulterius, tenere confitetur prefatus Nobilis Petrus Cerjat confitens pro se et suis supradictis juramento suo ad Sancta Dei Evvangellia prout supra...

245v ...corporaliter prestito se esse prout supra hominem ligium prelibati domini nostri Sabaudie ducis et suorum predictorum, et se tenere velle tenere et tenere debere ut supra in feudum et de feudo ipsius domini nostri Sabaudie ducis et suorum ab eodem domino nostro duce et suis predictis, et tam sub uno et isto predicto homagio ligio inde per ipsum nobilem confitentem eidem domino nostro duci, tam pro infrascriptas et sequentibus que dudum fuerunt de bonis tam Domini Jacobi Sallamine de Melduno cappellani quondam hominis ligii filicis memorie antecessorum prelibati domini nostri ducis et Girardi Sallamine eius fratris filiorum quondam Luyseti Sallamine (in the inventory of the ACV, this family name is generally spelled

Salamine, also Salamyn and Salamin), et de recognicione eiusdem Domini Jacobi alias nomine suo et dicti Girardi eius fratris in manibus Providi viri **Johannis**...

246 ...**de Corveto notarii publici extentarumque Vuaudi quondam commissarii** facta, quam Johannes Sallamine de Melduno filii quondam Cononis Sallamine, et de ipsius Johannes Sallamine recognicione per ipsum alias factam in manibus supradicti quondam **Johannis Ballay secretarii, et dictarum extentarum Vuaudi olim commissarii**, quam pro certis aliis rebus et censibus quas alias tenebant Vulliermus Chatrey, Margareta filia Rodulphi Palliery uxor Vulliermi Nonans ?, supradictus quondam Rodolphus Cerjat, et liberi Nycodi Cerjat, et quos tenent tam ipse nobilis confitentes superius et inferius descriptis, eciam prefatus nobilis Jacobus Cerjat, quam Johanneta filia quondam Vulliermi Chatrery relicta Petri de Marsello morantis apud Syen ut supra debitis et ibidem recognito, quam in feudum et de feudo ipsius domini nostri ducis...

246v ...et suorum predictorum, et sub uno alio homagio ligio inferius mencionato alias prefatis predecessoribus prelibati domini nostri debito, et in manibus prefati **Johannis Ballay quondam notarii et commissarii** recognito per Jaquetum de Sarvion domicellum pro rebus, censibus, et aliis eciam inferius inclusis, descriptis, et comprehensis per eundem quondam Jaquetum cum eodem homagio et supra eciam recognitis, tam ex vendicione prefato quondam Nobili Humberto Cerjat de Melduno tunc recipienti homine suo et Allexie eius uxoris filie quondam Nobilis Anthonii de Lavigniaco et suorum de tota hereditate Johannes Sallamine de Melduno quondam perpetue...

247 ...facta per Jaquetum filium quondam Anthonii Rachigniez de Syens et Johannetam eius uxorem filiam quondam Anthonii filii quondam dicti Johannes Sallamyn mediante certis convencionibus et condicionibus in eadem vendicione descriptis, proque omnibus oneribus eorundem bonorum supportandis acque mediante triginta duabus liberis monete semel cum certis summis frumenti, vini, et pecuniarum annalibus in ipsa vendicione declaratis ipsis Jaqueto Rachigniez et Johannete eius uxori et cuilibet ipsorum pro medietate eorum vita durante solvendi ut de ipsa vendicione constat lictera per Discretum Johannem Joliveti notarium et ballivatis Vuaudi juratum recepa et signata data pro dictis Jaqueto Rachigniez et Humberto Cerjat die sexta mensis Junii anno domini millesimo quatercentesimo quinquagesimo secundo (06 jun 1452), et pro...

247v ...dicta Johanneta die primo Junii anno domini millesimo quatercentesimo quin[qua]gesimo tercio (01 jun 1453) acque de certis censibus dudum in manibus supradicti **Johannis de Verneto notarii et extentarum castellanie Melduni commissarii per dictum quondam Johannem Ballay commissarium subrogati** (this may be an error: earlier, the notary who was deputized by Johannes Ballay to compile the reconnaissances was Johannes de Corveto, see above, fol. 245v-246) per Johannetum Serragim de Melduno suo et conjuntorio nomine Contessone eius uxoris recognitis, ex quadam alia vendicione facta per Nycodum de Yllens domicellum prefato quondam Nobili Humberto Cerjat de certis censibus debitis per Anthonius Chatrey domicellum et burgensem Melduni super certis rebus precio viginti quatuor librarum monete, apparente lictera ipsius vendicionis per Discretum Petrimanni Burichet de Melduno...

248 ...ballivie Vuaudi quondam juratum recepta et signata data die quarta mensis Decembris anno domini millesimo quatercentesimo quinquagesimo (04 dec 1450) necnon ex quadam alia venditione perpetua facta per Anthonium de Sarvion tutorem tutorioque et administratorio nominibus Jacobi et Francisci liberorum quondam Hudriodi Ysabelle de Melduno quondam nobilius Anthonio, Humberto, et Guidoni Cerjat fratribus tunc presentibus et recipientibus pro se et sub precio triginta octo librarum monete per ipsum tutorem ab ipsis Cerjat habitorem, lictera per Jaquetum Quoquerel notarium Melduni et curie ballivie Vuaudi juratum recepta et signata data die quoad dictum Anthonium decima quinta mensis Jullii anno domini millesimo...

248v ...quatercentesimo trigesimo octavo (14 jul 1438) deinde laudata et confirmata per supradictum Jaquetum Rachigny et Johannetam eius uxorem die decima mensis Novembris eodem anno domini millesimo quatercentesimo trigesimo octavo (10 nov 1438) ut in eadem lictera describitur de viginti sex solidis Lausannensium, uno bicheto frumento mesure Melduni redditus, duabus cupis avene, duobus caponibus, una jornata falcis, et duabus corvatis debitis per Cohenetum et Petrum Mochtaz dicti loci de Syens fratres quondam abbergatores dictorum liberorum Hudriodi Ysabelle pro quodam abbergamento seu tenemento que tenebant ab ipsis liberis Hudriodi Ysabelle vigore cuiusdam venditionis, quietacionis, et remissionis predem (=pridem ?) predicto...

249 ...quondam Hudriodo Ysabelle per eosdem Jaquetum Rachigniez et Johannetam eius uxorem filiam quondam Jaqueti filii quondam dicti Johannis Sallamyn super tenemento ipsorum Mochtaz precio consimili dictarum triginta octo librarum lictera ipsius pre... ? (precio ?) vendicionis dicto quondam Hudriodo facte manu Petri Ros notarii quondam signata et sigillo ballivie Vuaudi signata data die vigesima secunda mensis Maii anno domini millesimo quatercentesimo trigesimo primo (22 may 1431) in proxime precedenti vendicione mencionata designata, quam ex quadam vendicione per supradictum quondam Anthonium filium quondam dicti Jaqueti de Sarvion facta prefato quondam Humberto Cerjat domicello de quarta parte decime de Roscenges et de Flory, que parciebatur cum supradictis Humberto et Guydonne Cerjat fratribus necnon...

249v ...de tribus cupis frumenti et tribus cupis avene mesure Melduni census percipiendis annuatim super rata ipsius quondam Anthonii de Sarvyon decime de Syens que parciebatur cum eisdem fratribus Cerjat quondam precio quadraginta duarum librarum bone monete habitarem lictera ipsius vendicionis per dictum Jaquetum Quoquerel de Melduno dicte ballivie Vuaudi juratum recepta et signata datum die quindecima mensis Januarii anno domini millesimo quatercentesimo quadragesimo primo (15 jan 1441) unacum alia vendicione facta per ipsum Anthonium Sarvion eisdem Humberto et Guydoni Cerjat domicellis fratribus de quarta parte tocus decime de Syens sibi indivisis pertinentis pro indiviso cum ipsis emptoribus et aliis comparcionariis...

250 ...eiusdem necnon in mixto imperio in dicto loco de Syens precio quinquaginta librarum monete habitarem lictera per Discretum Anthonium Guilly clericum Melduni dicte ballivie Vuaudi juratum quondam recepta et signata data die decima octava mensis Decembris anno domini millesimo quatercentesimo quadragesimo secundo (18 dec 1442) necnon ex una alia vendicione prefato quondam Humberto Cerjat domicello perpetue facta per eundem Anthonium filium quondam Jaqueti de Sarvion de pluribus censibus in eadem vendicione particulariter

declaratis et descriptis mediante bona satisfactione sibi Anthonio de Sarvion per ipsum Nobilem Humbertum facta lictera per supraditum Petrimannum Bur[i]chet ut supra juratum quondam recepta et signata data die decima nona Aprilis anno domini millesimo quatercentesimo...

250v ...quingagesimo quarto (19 apr 1454) ipsis premencionatis vendicionibus cum aliis inferius sequentibus laudatis decenter et confirmatis prefato quondam Nobili Ludovico Cerjat patri eiusdem nobilis confitentis per Egregium Petrum Bonihominis de Balmis olim procuratorem Vuaudi procuratorioque nomine felicis memorie Domini Nostri Domini Karoli Johannis Amedei Sabaudie etc. pro tunc ducis ut apparet lictera ipsius laudimi generalis sigilla laudimi patrie Vuaudi debite sigillata et per ipsum Petrum Bonihominis ut supra procuratoris Vuaudi signata confirmacionumque ipsius lictere laudacionis et laudimi generalis deinde per Illustrissimam Ducessam Blanchiam tunc Saubaudie ducissam tutricemquem et tutorio nomine ipsius quondam domini nostri Domini Karoli Johannis Amedei Sabaudie ut supra...

251 ...alias ducis eius ? filii super hoc facta apparentibus licteris ipsius confirmacionis debite sigillatis et per egregium pro tunc ducalem secretarium signatis, quarum licterarum laudimi generalis et confirmacionis eiusdem *tenor inferius de verbo ad verbum est insertis* (see at the end of this volume), acque ex quadam altera vendicione deinde per Johannem de Sarvion domicellum de Melduno perpetue sibi quondam Nobili Humberto Cerjat facta de pluribus censibus sibi Johannis tunc debitis apud Syens, Hermenges, et Roscenges acque de decimis et messellieriis dictorum locorum levare solitis omnibusque aliis rebus jurisdictione furno reachetis et aliis sibi Johannis de Sarvion venditori in dictis locis competentis et altero eorundem locorum precio ducentum florenorum auri parviponderis ipsa vendicionis...

251v ...lictera per Jacobum Pyn notarium Melduni ballivie Vuaudi juratum quondam recepta et signata data die vigesima octava mensis Novembris anno domini millesimo quatercentesimo quingagesimo octavo (28 nov 1458) et per inclite recordacionis Dominum Nostrum Dominum Amedeum pro tunc Sabaudie ducem laudata decenter tam de generalia, speciali, quem mediantes quadraginta florenis parviponderis semel et confirmata apparentibus licteris ipsius laudacionis sigillio ipsius domini nostri ducis debite sigillatis et per Egregium eius secretarium du Plustoc signatis datis Chamberiaci die vigesima nona Novembris anno domini millesimo quatercentesimo sexagesimo quinto (29 nov 1465) exque successione et heredis institutione superius mencionatis, videlicet res, census, redditus, et alia que inferius describuntur...

252 ...unacum directo dominio ipsarum rerum et possessionum super quibus upsi census debentur...

(Comment: Of the ten dated documents cited above, only one, the “laudation” of 29 nov 1465, seems to have survived, evidently P Cerjat (I) B 1653, “signé du Plastre”, according to the manuscript inventory of Samuel Olivier. Of the terriers, the specific reconnaissances do not appear to be represented in the surviving output of Ballay’s project of about 1403 at the ACV (notably the terrier Ab 2), but one of the surviving volumes at Fribourg, AEF Grosses Quernet 136 (Balay) does mention that its preparation was entrusted to Johannes de Corveto (or possibly Corneto), but the place name index does not indicate any reference to Bressonnaz or Syens. The AEF also has what appear to be partial copies presumably derived from the other volumes of this

project (Grosses Quernet 140, 141), but the sections that were copied from the originals of Ballay seem to pertain only to territories held by Fribourg.

The extensive collection of transactions documenting the holdings of the Cerjat at Syens, evidently all at hand in 1525, seems not to be found today in any archive or catalogue, and it does not seem to be identifiable in the old inventory of Samuel Olivier. It might have been transferred to other holders of the fief of Syens, most of them in the orbit of Bern, and never returned to main archive of the Cerjat family.

It is to be noted that the only terriers for this fief preceding the present volume are stated to be those of the Ballay project from about 1403; all the later documentation consisted of sales and divisions.)

252 Res ad manus

Bressonaz

259 Nobilis Jacobus Cerjatz

260 Bonatenentes Anthonii Breyvaulx

261 Girardus et Jaquetus Mochtaz

267 Johanneta filia quondam Vuilliermi Chatrerii relicta Petri de Marsello et Franciscus de Marsello eius filius

280 Ludovicus Porterat, many properties, including apparently one already enumerated above on fol. 57, with additional details: (fol. 288-288v) Item, quatuor denarios bonorum Lausannensium census annis singulis termino quo supra dicto nobili confitenti per dictum Ludovicum Porterant (sic) debitos super una ochia reducta ad clausum que fuit de bonis quondam **Johannete filie quondam Jaqueti Gonruz**, et quam ab eodem nobili confitente dictus Ludovicus sub dicto censu tenet juxta clausum Ludovici Porterat a borea, viam publicam ab oriente, costam vallis ab occidente, ochiam dicti Ludovici Porterat et Girardi Rachigniez a vento.

289 Girardus Rachigniez de Syens

294 Petrus Rachigniez

298v **Petrus Grest (or Gresc) de Bressona** debitos super quatuor posis terre sitis subtus viam Lausanne in territorio de Syens que fuerunt de bonis quondam **Johannete uxoris Johannis Grest filie quondam Jaqueti Gonrard (possibly =Conrard, variant of Conrad)** et quas ab eodem nobili confitente sub predicto censu (15 solidi) dictus Petrus Grest tenet juxta terram eiusdem Petri Grest ab oriente, viam publicam Lausanne ab occidente, affrontat terre Girardi et Jaqueti Mochtaz a borea, et rivo douz Ferraget a vento.

299 Item, sex solidos Lausannensium bonorum census eidem nobili confitenti annualiter termino quo supra per dictum Petrum Gresc debitos super rebus et possessionibus sequentibus que fuerunt de predictis bonis predicte quondam Johannete et quas ab eodem nobili confitente sub jandicto censu idem Petrus Grest tenet et super quibus alias debebantur per dictam quondam Johannetam filiam quondam Jaqueti Gorrard dicto quondam Nobili Jaqueto de Sarvyon (Jaquetus de Sarvyon, domicellus, was active at Moudon in the early 15th Century, deceased by 1420, leaving a widow Nicolleta and a son Anthonius – in other words, the Johannes Grest and his wife Johanneta Gorrard who had in the past held these properties were too early to have been the parents of the present Petrus Grest of 1525) decem solidos census prout in extentis precedentibus continentur,

Primo, super duabus partibus unius pose terre site versus molendinum juxta terram Vuilliermi Chatrey (probably =Chartrier or similar) domicelli ab oriente, et terram dicti Petri Grest ab occidente, affrontat terre Girardi et Jaqueti Mochtaz a borea, et rivo dou Ferraget a vento.

299v Item, ibidem super una posa terre juxta terram dicti Petri Grest ab oriente et occidente, affrontat terre Girardi et Jaqueti Mochtaz a borea, et rivo douz Ferraget a vento.

Item, super una posa terre sita versus praletum ouz Reys juxta dictum praletum et planchias comunes, et quas duas pecias ultimo limitatis de present tenet dicti Mochtaz ipsius loci de Syens ut asseritur.

Item, ibidem super una posa terre juxta terram dicti Petri Grest ab oriente et occidente et affrontat terre dictorum Mochtaz a borea, et rivo douz Ferraget a vento.

Item, super uno morsello terre sito in Prato Berthodi juxta ipsum pratum inferius.

Item, duos solidos bonorum Lausannensium census annualiter termino quo supra eidem nobili confitenti per supradictum Petrum Grest debitos super una posa terre sita in valle retro furnum de Syens que fuit de bonis quondam Johannis Milliard, et quam ab eodem nobili confitente tenet dictus Petrus Grest sub predicto censu juxta terram dicti Petri Grest ab oriente et occidente, affrontat vie publice a borea, et aque Brissone a vento.

300 Item, sex denarios Lausannensium bonorum census anno quolibet termino quo supra per dictum Petrum Grest debitos pro et super duabus partibus unius pose terre site retro furnum de Syens que fuerunt de bonis quondam Humberti Maconner ? (uncertain script) et quas ipse Petrus Grest ab eodem nobili confitente sub predicto censu tenet juxta terram Girardi et Jaqueti Mochtaz ab oriente, terram dicti Petri Grest et aquam Bressone ab occidente, affrontat vie publice de Vaulx a borea, et aque Bressone a vento.

(The following section, through fol. 301, repeats the entire section for Petrus Grest on fol. 66, above, but with significant details about the history of these properties, including the name of the father of Petrus.)

Item, de bonis per supradictum Nobilem Humbertum Cerjat domicellum (active possibly as early as 1415) a quondam Jaqueto de Sarvion domicello et Johanne Sallamun acquisitis, et de

bonis supradicti Johannis Sallamyn quondam, videlicet medietatem duorum denariorum Lausannensium census supradicto nobili confitenti per supradictum Petrum Grest debitorum, pro et super **rebus et possessionibus sequentibus que fuerunt de bonis quondam Johannis Grest patris dicti Petri Grest**, et per prius Petri Bressonnaz, et quas ab eodem Nobili Petro dictus Petrus sub eodem censu tenet, et qui duo denarii census dudum debebantur dicto quondam Johannis Sallamine pro medietate, acque dicto quondam Jaqueto Sarvion et Rodulpho Cerjat quondam per alia medietate, prout in extensis precedentibus continetur,

300v Primo, super uno morsello ochie sito supra molendinum de Bressonaz juxta terram Katherine uxoris Jeronimi de Chatard a vento, planchiam veteris furni quam tenet dicta Katherine et reducitur ad terram a vento, rivum Bressone ab oriente, et viam publicam tendentem apud Vulliens ab occidente, et reducitur ad pascuam et viam publicam.

301 Item, super uno morsello orti sito apud Bressonam juxta ortum ipsius Petri Grest qui fuit quondam Petri de Bressona a borea, et domum eiusdem Petri Grest a vento, gerdille eiusdem Petri Grest quod fuit quondam Petri de Bressonaz ab oriente, et viam publicam ab occidente.

Item, super uno orto sito ante domum ipsius Petri Grest in quo est edificatus furnus suis dicti Petri Grest, et residuum reducitur ad clausum, juxta aquam Bressone ab oriente, domum predicti Petri Grest ab occidente, et clausum eiusdem Petri Grest qui fuit quondam Petri de Bressona a borea et vento.

301v Glaudius de laz Rappaz et Johannes eius frater

303v Heredes sive bonatenentes Johannis Milliard dicti loci de Siens

305 Heredes seu bonatenentes Johannis Huguet dicti loci de Syens

305v Heredes seu bonatenentes Ysabelle uxoris Mermeti Acuvilliet ?

306 Heredes seu bonatenentes Agnellete filie quondam Perrodi Baulx dicti loci de Siens

306v Heredes Rodulphi Cerjat et liberorum Nycodi Cerjat burgenses Melduni

307 Heredes Martini filii quondam Mennerii Bergier

307v Heredes seu bonatenentes Jaqueti filii quondam Perrodi Mochtaz dicti loci de Siens

308 Heredes seu bonatenentes Johannete filie Perrodi Bauld dicti loci de Syens

308 Heredes seu bonatenentes Agnellete et Beatrisie filiarum Perrodi Baul dicti loci de Siens

308v Heredes seu bonatenentes Johannis Bandereti dicti loci de Syens

309 Heredes seu bonatenentes Humberti Natonneir

Hermenges

- 311 Heredes seu bonatenentes dicti Johannis Bandereti (margin: qui sont les Mottaz)
- 311 Heredes seu bonatenentes Johannis Viberti de Syens
- 311v Girardus Mestraux
- 314 Amedeus filius quondam Glaudii Crousaz dicti loci de Hermenges
- 315 Jaquetus et Jacobus Challet
- 315 Petrus Fabri
- 318 Anthonius Jayet
- 322 Stephanus Fioux
- 322 Petrus Mochtaz
- 322 Jacobus de Plathea et liberi Jacobi Challet antenati
- 323 Heredes sive bonatenentes Stephani de Rivo
- 323 Heredes sive bonatenentes Jaqueti Vallacrest
- 323 Heredes sive bonatenentes Petri Carmaz
- 323 Decima de Hermenges

Bussy

- 324 Johannes Justivel
- 324 Johannes Sarretaz
- 325 Petrus et Gladius Fouchierres burgenses Melduni
- 326 Nobilis Jacobus Cerjatz
- 327 Heredes Mermeti Codaz

Syens

- 328 Girard et Jaquet Mochtaz de Syens

331 Discretus Franciscus de Melduno

332 Heredes seu bonatenentes Mermeti Gryz

333 Juridicio predicti loci de Syens

Bussy

333 Nobilis Jacobus Cerjatz

Moudon

338 Jacobus Monachi burgensis Melduni

338 Providus vir Guilliermus Ensis notarius et bugensis Melduni

338 Nobilis Guilliermus Espa (=Ensis) sive bonatenentes Johannis Menoz

339 Bonatenentes Johannis Estoper

340 Jacobus Monachi burgensis Melduni

340 Communitas Melduni

341 Jacobus Monachi burgensis Melduni

Ursyns

341 Decima de Ursyns

Vouderens

342 Furnus de Vouderens

342 Decima de Vouderens

Ursyns

344 Decima de Ursyns

Moudon

345 Lingue grossarum animalium Melduni

345 Petrus Riguet

Mont

346v Decima de Mont

347 Closing passages of the quernet, actum in domo Discreti Johannis Saly notarii de Melduno, witnesses Nobilis Guiliermus Ensis condominus de Villarreard, Ludovicus Pomelli vice ballivus Vuaudi, Johannes Phillipponis de Melduno, Discreti Jacobus Gaudini de Monnaz burgensis Morgie et Ludovicus Machardi de Bona notarius.

349 Tenor lictere laudimi generalis facti per superius nominatum Petrum Bonihomminis de Balmis procuratorem Vuaudi prefato quondam Nobili Ludovico Cerjat de Melduno..., 10 sep 1491.

350 Tenor lictere confirmacionis ipsius laudimi generalis eciam supramencionatarum sequentur et est talis,

Blancha, ducessa Sabaudie tutrix et tutorio nomine Illustrissimi filii nostri Carissimi Karoli Johannis Amedei ducis Sabaudie, Chablaisii et Auguste Sacri Romani Imperii Principis vicariusque ..., quod nos visis licteris laudimi hiis annexis supperiori itaque Dilecti nostri Ludovic Cerjat in dictis licteris nominati... , (approval and confirmation), 19 dec 1493.

351 Subscription by the commissaire Michael Quisardi certifying that the present terrier has 350 and one-half folios, with his signature and paraphe.

END.